

ANNONCES DE LA SEMAINE

Ce dimanche 27 notre pape Léon, est en pèlerinage à **Lourdes** et présidera la messe à 11h sur la prairie. 6 000 pèlerins inscrits pour notre Diocèse. Nous sommes, avec Toulouse, les diocèses qui se sont le plus mobilisés ! Au-delà du chiffre, c'est dire la joie que nous avons tous dans le cœur d'accueillir le pape Léon XIV !



Nous sommes en communion de prières avec tous les pèlerins et notamment ceux de notre paroisse ND de la Bidassoa. Un signe distinctif a été demandé à chaque diocèse. Le choix d'un foulard rouge avec la Parole « Faites tout avec amour. » (1Cor 16, 4) a été retenu pour le nôtre. Que ce foulard nous accompagne au-delà de ce pèlerinage comme une Parole partagée avec tous. Et que cette 1^{ère} visite apostolique, soit une grâce d'évangélisation pour notre pays.

DENAK ARGIAN Le dernier numéro de votre revue, Denak Argian, été 2026, N°114, vient de paraître. Le thème de ce numéro est : « **Hitza hitz, vivre l'engagement !** ». Il est à votre disposition dans toutes nos églises ou à lire aussi sur notre site paroissial **www.nddlbidassoa.fr** et le transmettre à vos proches et amis.



Jeudi 24 8h45 à 10h30 (à la Villa Marie) « **LA PRIERE DES MERES** »

Pour tous renseignements, prière de joindre Julia au 0034 635 71 12 65

Chaque vendredi, de 9h à 17h (à la Villa Marie) le **Bric à Brac** de la paroisse vous accueille. Il reçoit aussi vos petits meubles et objets devenus inutiles chez vous !

Lundi 28 14h-16h : Rdv pour le nettoyage de l'église de St Vincent. info : 06 50 91 32 50

Merci à toutes les personnes de bonne volonté qui effectuent avec amour et soin, dans nos quatre églises (St Martin, St Jacques et Ste Anne), ce service d'entretien.

Samedi 03 oct : Pour vivre « la rentrée Autrement »

nous avons tous rendez-vous à l'église Ste **Anne** de 17h à 20h pour une soirée un peu spéciale.

⇒ tous les enfants du Kt du Ce2 à la 5^{ème} seront accueillis pour une rencontre « KT autrement » qui sera en lien avec la **messe de 18h30**.

⇒ Rdv vous est donné à vous aussi parents et paroissiens, pour un café/ thé / jus, afin de mieux nous accueillir (temps de partage et d'échanges)

Notre foi s'affermira lorsqu'on la donne !

à **18h30**, dans l'église Ste Anne (Hendaye - Plage), nous terminerons par une Messe festive, suivie d'une collation.

Ce Rdv automnal en plus d'être un temps fort festif, marque le redémarrage des activités, sera l'occasion d'accueillir le P. Showell, nouvellement arrivé.

pour vivre la rentrée Autrement



Samedi 10 15h -18h Salle Paroissiale de la plage, 1^{ère} après midi de rencontre, pour les enfants du CE2 à la 6^{ème}/ 5^{ème} **qui suivent le KT le samedi**

Mercredi 14 9h15 -10h45 Salle Paroissiale de la plage, KT pour les CM1 et CM2

Mercredi 14 19h - 22h Presbytère d'Hendaye, rencontre du groupe des **catéchumènes**. Inscriptions recommandées : paroisse.st.vincent@wanadoo.fr

Jeudi 15 Radio LAPURDI Iratia : 96,8 Les infos de notre paroisse seront diffusées ce jour (6h30 - 8h - 12h30 -16h15 - 18h15 en français) (7h10 - 12h10 - 15h - 20h30 en basque)



- 26^{ème} dimanche du temps de l'Église -

Dimanche 27 septembre 2026

« Pas si simple que cela ! »

Cette histoire que Jésus raconte, (cf : Mt 21, 28-32) c'est l'image même de notre relation à Dieu. Or, ce Dieu que Jésus nous présente sous l'image d'un père n'est pas le " Dieu tout-puissant " que nous imaginons souvent. Face à notre propre liberté, il est impuissant.

Qui que nous soyons, petits ou grands, en réponse à l'appel du Seigneur, nous pouvons toujours répondre par oui ou par non.

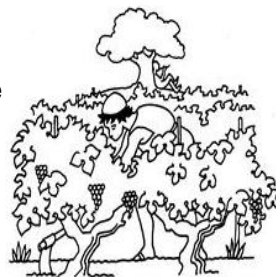
Nous sommes totalement libres en face de Dieu. Il n'impose rien.

Il ne fait qu'inviter, que proposer, que demander.

C'est très important de se rappeler cela, car beaucoup de nos contemporains croient à un destin programmé, comme si nous étions sur une ligne toute tracée et que nous n'avions pas la liberté d'en sortir. Jésus nous redit aujourd'hui quelque chose d'essentiel :

Vous, mes disciples, vous êtes " l'anti-destin ". Vous ne direz jamais : " **C'est écrit** ".

Votre liberté est totale, d'un bout à l'autre de votre existence. Conditionnés, nous le sommes, certes. Mais notre liberté de choix, en réponse aux appels de Dieu, est totale et absolue. Et jusqu'au dernier instant de votre vie, vous pourrez dire oui ou non à Dieu.



Venons-en à cette petite histoire que Jésus nous raconte. Elle peut nous paraître simpliste, l'histoire de ce garçon qui répond "non" à son père, puis qui lui obéit et va travailler à la vigne, alors que son frère qui répond "oui" ne va pas au travail. A la question de Jésus : « **Qui a fait la volonté du père ?** » ; tout le monde est capable de répondre : le premier. Seulement, quand je regarde en moi, c'est beaucoup plus compliqué que cela. Mon adhésion à un appel de Dieu, jusqu'où va-t-elle ?

Ce peut être simplement une démarche sentimentale : c'est beau, l'Évangile, le message du Christ !

Je me mets en marche, mais jusqu'à une certaine limite. Ou encore, ce peut être une adhésion purement intellectuelle : le message évangélique, je l'ai assimilé pleinement, je l'ai étudié, je connais parfaitement l'évangile. Cette adhésion intellectuelle ne me met pas en mouvement.

Ou encore, peut-être sommes-nous comme les chefs des prêtres à qui Jésus s'adresse : moi, j'adhère à Jésus Christ, je fais sa volonté, je vais à la messe le dimanche... Mais faire la volonté de Dieu, ce n'est pas n'importe quoi ! Jésus nous dit : il s'agit de vérifier en chacun de nous si notre adhésion à cet appel à travailler à la vigne est vraie. Travailler à construire le Royaume, c'est développer une valorisation de l'homme et de notre terre. C'est pourquoi on hésite à s'engager, parce qu'on sait bien ce qu'il en coûte, et comment cela peut parfois nous déranger.

Mais nos actes sont importants. Ce ne sont pas eux qui nous sauvent, mais ils sont le critère de la vérité de notre réponse à l'appel de Dieu. A nous de nous interroger et de nous examiner !

P. Rémi GALVAN

Chants du 26^{ème} dimanche (a)

Après la Communion :

Nous avons vu les pas de notre Dieu,
Croiser les pas des hommes.
Nous avons vu brûler comme un grand feu,
Pour la joie de tous les pauvres.

**Reviendra-t-il marcher sur nos chemins,
Changer nos cœurs de pierre ?
Reviendra-t-il semer au creux des mains
L'amour et la lumière ?**

Nous avons vu danser les malheureux,
Comme au jour de la fête.
Nous avons vu renaître au fond des yeux,
L'espérance déjà morte. **Rf /**

Demande de pardon : **Ken bekatua, pitz goiko sua !
Vois notre misère, prends pitié de nous !**

Gloire à Dieu :

Aintza zuri Jauna, zeru lurretan zaudena ! (x 2)
Agur gorespen zuri, Jaun Goiko Aitari,
Zerukoak iduri, gu hemen kantari ! **Rf /**

Gorespen zuri ere, Jainkoaren Seme,
Ahaltsu bezain xume, Jaun eta langile ! **Rf /**

Izpiritu Saindua, guziz amultsu,
Bero zazu mundua, heda zure sua ! **Rf /**

Lecture du livre du prophète Ézékïel (18, 25-28)

Psaume 24 : **Vers Toi, Seigneur,
j'élève mon âme, vers Toi, mon Dieu !**

Seigneur, enseigne-moi tes voies,
fais-moi connaître ta route.
Dirige-moi par ta vérité, enseigne-moi,
car tu es le Dieu qui me sauve. **Rf /**

Rappelle-toi, Seigneur, ta tendresse,
ton amour qui est de toujours.
Oublie les révoltes, les péchés de ma jeunesse ;
dans ton amour, ne m'oublie pas. **Rf /**

Il est droit, il est bon, le Seigneur,
lui qui montre aux pécheurs le chemin.
Sa justice dirige les humbles,
il enseigne aux humbles son chemin. **Rf /**

Zer amodio, duzun guretzat, orroït, Jauna !

Lecture de la lettre de st Paul aux Philippiens (2, 1-11).

Alléluia ! Alléluia ! Alléluia ! Alléluia !

Évangile de Jésus Christ selon saint Matthieu (21, 28-32)

Profession de Foi : **Credo in unum Deum ! (bis)**

Prière des fidèles : **Seigneur entends la prière,
qui monte de nos cœurs !**

Sanctus : **Saindu ! saindu ! saindua !**

Diren guzien Jainko Jauna !
Hozana hozana hozana zeru gorenetan !
Zeru lurraq beterik dauzka zure distirak.

Hozana, hozana, hozana zeru gorenetan !
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.
Hozana, hozana, hozana zeru gorenetan !

Anamnèse :

**Gloire et louange à Toi, notre Sauveur,
Tu es mort, Tu es ressuscité ! Hosanna !
Hosanna ! Nous attendons que tu reviennes !**
**Ospe aintza zuri, Salbatzaile,
ghil zira, eta pitzu zira. Hosanna ! Hosanna !
Zure goaitan, daude denek, hemen !**

Notre Père :

**GURE AITA, zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
etor bedi zure erreinua.
Egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurlean ere.
Emaguzu gaur, egun huntako ogia ;
barkatu gure zorrak,
guk ere gure zordunaz
barkatzen diegunaz geroz ;
ez gaitzazula utz tentaldian erortzen,
bainan atera gaitzazu gaitzetik.
Zurea duzu erregetza,
zureak ospe-ta indarra, orai eta beti.**

Fraction du pain :

Agneau de l'Alliance fidèle,
Agneau de Dieu, victorieux du péché !

**Prends ce monde en pitié
et donne lui la paix ! (bis)**

Agneau de la Pâque nouvelle,
Agneau de Dieu, victorieux du mauvais ! **Rf /**
Agneaux de la Ville éternelle,
Agneau de Dieu, victorieux de la mort ! **Rf /**

Après la Communion :

Kristo ganik, zerk urrunt, nork berex gu ?
Jainko dugu, gu baitan da bizi.
Dugularik lan, guda, gaitz eta min,
Kristorekin lur huntan, zerk izi ?

**Ikusten dut, zerua zabaldua,
Han behar dut, egun batez sartu.
Bai, Kristok du, mundua garraitua,
Zeruraino, eremanen gaitu.**

Mundukoen zaintzale gurekin da,
Hari galda goi argi, goi indar.
Haren argi dirdiran, bat gaiten joan,
Ilunbetan gaitzeri gaur oldar. **Rf /**

Chant à Marie :

**Lurdeko Lorea,
Ama paregabea,
Betikotz da zurea,
Eskualdun jendea.**

Oi zu erregina, handi puxantena,
Beha gure ama, ametan maitena. **Rf /**
Haur bat duzu hartu, hari zu agertu.
Horrat oro deitu, Lurra zeruztatu. **Rf /**



Dimanche 27 septembre : 26^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)

Samedi 26	<i>Ehpad - Hendaye Ste Anne- Hendaye</i>	16h 18h30	- Gerald PEREZ (<i>Huitaine</i>) - Maritchu ETCHECHOURY Jeannette GOYHENETCHE - Pierre GAZTELUMENDI Paul & Marie Louise LE BIHAN - Catherine MALINGE Marguerite LEGORBURU
Dimanche 27	<i>St Jacques -Béohobie St Vincent- Hendaye</i>	9h 10h30	Jean & Germaine ANDRÉ Emmanuel ARRIETA - Ttotte MARTIARENA
Mardi 29	<i>Ste Anne -Hendaye</i>	18h30	Raphaël LASSALLETTE (<i>19h15 -20h15 Louange et p. charismatique</i>)
Mercredi 30	<i>Concha- Hendaye</i>	11h15	(<i>10h45 : Chapelet</i>) -
Jeudi 1^{er}	<i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	Jean EIZAGUIRRE (<i>19h :Chapelet pour les malades</i>)
Vendredi 02	<i>St Vincent- Hendaye</i>	18h30	Marie Hélène PALERME (+ Temps d'Adoration après la messe)

Dimanche 04 octobre : 27^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)

Samedi 03 <i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	Abbé Beñat FOURGS - Jacqueline CHARRIER
Dimanche 04 <i>St Martin -Biritatou</i> <i>St Vincent- Hendaye</i>	9h 10h30	Ttotte AMESTOY - Martin & Conchita UGALDE Elisabeth HIRIART (<i>Huitaine</i>) - Micheline POCHULU Antonio ITURBIDE - Pépito AÍZPURUA Hélène BERRA
Mardi 06 <i>Ste Anne -Hendaye</i>	18h30	Micheline VERLA (<i>19h15 -20h15 Louange et prière charismatique</i>)
Mercredi 07 <i>Concha- Hendaye</i>	11h15	(<i>10h45 : Chapelet</i>) - Jacqueline CHARRIER
Jeudi 08 <i>Ste Anne- Hendaye</i>	18h30	- (<i>19h :Chapelet pour les malades</i>)
Vendredi 09 <i>St Vincent- Hendaye</i>	18h30	Huguette LAGUILLON (<i>+ Temps d'Adoration après la messe</i>)

Dimanche 11 octobre : 28^{ème} Dimanche du Temps de l'Eglise (a)

Samedi 10 <i>Ehpad - Hendaye</i> <i>Ste Anne- Hendaye</i>	16h 18h30	- Marie-José GOICOECHEA (<i>Huitaine</i>) Yves MAHE DES PORTES (<i>Aniv.</i>) Jacqueline CHARRIER - Isabelle ERRANDONEA
Dimanche 11 <i>St Jacques -Béohobie</i> <i>St Vincent- Hendaye</i>	9h 10h30	Jean & Germaine ANDRÉ - Baptiste HUALDE Jean-Paul LAGUILLON (<i>1^{er} Aniv.</i>) - Peio MACICIOR Odette ETCHENAUZIA - Esperanza DANJOU Jacques ASPIROT

Décès : Cette semaine nous avons remis entre les mains du Dieu de tendresse :
Marie-José GOICOECHEA (église St Vincent) et **Elisabeth HIRIART** (église St Vincent)
 Unissons notre prière à celle de leurs familles.

Paroisse Notre Dame de la Bidassoa (Béhobie-Biriatou-Hendaye)

7 rue du Vieux Fort - Presbytère 64 700 Hendaye Site Internet : www.nddlbidassoa.fr
P. Rémi GALVAN et **P. Showell R ESTIMPHIL** Email : paroisse.st.vincent@wanadoo.fr
 Secrétariat Paroissial : **Mardi, Mercredi et Vendredi de 9h à 12h** Tél. **05 59 48 82 80**